

| | |
|--|--|
| <p>In Österreich ist es gesetzlich vorgegeben, aus dem Einkommen des Erwerbs (angestellt oder selbstständig) Beiträge zur Kranken- und Unfallversicherung zu leisten. Damit bezahlt man die eigene soziale Absicherung.</p> | <p>في النمسا ، يلزم القانون بدفع اشتراكات التأمين الصحي والتأمين ضد الحوادث من الدخل المكتسب (العاملين أو العاملين لحسابهم الخاص). هذه هي الطريقة التي تدفع بها مقابل الضمان الاجتماعي الخاص بك.</p> |
| <p>Die Krankenversicherung unterstützt den Erhalt und das Erlangen der Gesundheit, jedoch nicht unbegrenzt. Manche Versicherungen verlangen einen Selbstbehalt.</p> | <p>يدعم التأمين الصحي الحفاظ على الصحة وتحقيقها ، ولكن ليس إلى أجل غير مسمى .تتطلب بعض شركات التأمين خصمًا</p> |
| <p>Die Unfallversicherung ist nur für die Unfälle zuständig, die sich im <u>Zusammenhang mit der Arbeit</u> ereignet haben. NICHT jedoch für Unfälle bei privaten Tätigkeiten.</p> | <p>التأمين ضد الحوادث مسؤول فقط عن الحوادث التي تقع في سياق العمل .لا ، مع ذلك ، للحوادث أثناء الأنشطة الخاصة</p> |
| <p>Für Angestellte berechnet das Lohnbüro diese Beiträge und zieht sie <u>vor</u> der Auszahlung vom Bruttolohn ab. Selbstständig Arbeitende müssen Erklärungen abgeben und die Bezahlung durchführen.</p> | <p>يحسب مكتب الأجور هذه المساهمات للموظفين .ويخصمها من الأجر الإجمالي قبل السداد .يجب على العاملين لحسابهم الخاص تقديم الإقرارات والقيام بالدفع</p> |
| <p>Damit werden Grunderfordernisse abgedeckt. Unabhängig davon bieten <u>private</u> Versicherungsfirmen Verträge mit zusätzlichen Leistungen an. Diese Verträge muß man selber abschließen und deren Prämien zusätzlich bezahlen.</p> | <p>هذا يغطي الاحتياجات الأساسية .بغض النظر عن هذا ، تقدم شركات التأمين الخاصة عقودًا مع خدمات إضافية .عليك إبرام هذه العقود بنفسك ودفع أقساطها بالإضافة إلى ذلك</p> |
| <p>Für die gesetzlichen Sozialversicherungen ist das <u>Bundesministerium für Soziales</u> und Gesundheit zuständig. – <u>Bürgerservice</u> – <u>Broschürens-service</u></p> | <p>الوزارة الاتحادية للشؤون الاجتماعية والصحة هي المسؤولة عن التأمين الاجتماعي القانوني. - خدمة المواطن - خدمة البروشور</p> |

Die Leistungen führen die Österreichische [Gesundheitskassa](#) und die [Sozialversicherung der Selbstständigen](#) aus.

Siehe dazu auch im [Wikipedia](#).

يتم تنفيذ الخدمات من قبل صندوق التأمين الصحي النمساوي والتأمين الاجتماعي للعاملين لحسابهم الخاص.
انظر أيضا ويكيبيديا

Eine erste und einfache Möglichkeit, sich ohne großen Aufwand zu informieren, bietet der **Betriebsrat** in der Firma. Außerdem stehen noch die [Arbeiterkammer](#) und die [Gewerkschaft](#) mit vielen Services zur Verfügung.

يقدم مجلس العمل في الشركة طريقة أولى وبسيطة لمعرفة المزيد من المعلومات دون بذل الكثير من الجهد.
غرفة العمل والنقابة متاحان أيضًا بالعديد من الخدمات



diese Seite
هذه الصفحة



den Text anhören
إلى قاموس المصطلحات



Kapitelseite: Technik, Beruf
صفحة الفصل: العمل ، التطبيق

Beruf: Krankenversicherung, Unfallversicherung**المهنة: تأمين صحي**

| | |
|--|---|
| Hier noch eine Auswahl häufig gebrauchter Fachausdrücke im Zusammenhang mit der Kranken- und Unfallversicherung. Überprüfe die Übersetzungen ins Arabische! | تعرض صفحات هذه القائمة مجموعة مختارة من المصطلحات الفنية التي يكثر استخدامها فيما يتعلق بالتوظيف في شركة إتحاق من الترجمات العربية |
| das Gesetz, das Bundesgesetz die gesetzliche Vorgabe, die Bestimmung | القانون ، القانون الاتحادي الشرط القانوني ، الحكم |
| die Krankenversicherung die Unfallversicherung | التأمين الصحي التأمين ضد الحوادث |
| die Versicherung die Absicherung der Selbstbehalt | التأمين التأمين للخصم |
| das Einkommen, der Lohn der Erwerb, der Erwerbstätige | الدخل والأجور الاستحواذ ، العاملين |
| der Angestellte, der Unselbstständige der Selbstständige | الموظف المعال العاملين لحسابهم الخاص |
| das Grunderfordernis die Abdeckung | الشرط الأساسي الغطاء |
| das Lohnbüro der Bruttolohn der Lohnabzug der Nettolohn | مكتب الرواتب الأجر الإجمالي خصم الأجر الأجر الصافي |
| der Vertrag die Leistung | العقد أداء |
| der Betriebsrat die Arbeitnehmervertretung | مجلس الأعمال تمثيل الموظف |
| die Arbeiterkammer die Gewerkschaft | غرفة العمل الاتحاد |



diese Seite
هذه الصفحة



die Wörter anhören
استمع الى الكلمات



Kapitelseite: Technik, Beruf
صفحة الفصل: العمل ، التطبيق